

Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Contact Kleen
(FOOD PROCESSING SAFE®)
aerosol

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

čisticí prostředky na jemnou mechaniku

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Vedlejší		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi




Klasifikace dle směrnice 67/548/EHS nebo 1999/45/ES



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

Zdraví:	R38: Dráždí kůži. R67: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
Fyzikální:	R12: Extrémně hořlavý. EXTRÉMNĚ HOŘLAVÝ
Životní prostředí:	R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

2.2 Prvky označení

Výstražné značky:	EXTRÉMNĚ HOŘLAVÝ  Xi : DRÁŽDIVÝ  N : NEBEZPEČNÝ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ 
Riziková(é) věta(y):	R12: Extrémně hořlavý. R38: Dráždí kůži. R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí. R67: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
Bezpečnostní věta(y):	S2: Uchovávejte mimo dosah dětí. S16: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření. S23: Nevdechujte páry/aerosoly. S24: Zamezte styku s kůží. S51: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
Zvláštní prvky označení podle směrnice 75/324/ES týkající se aerosolových rozprašovačů	Nádobka pod tlakem: chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50°C. Neprorázejte a nevhazujte do ohně ani po spotřebování obsahu. Nestříkejte do otevřeného ohně ani na rozžhavený materiál. Při nedostatečném větrání se může vytvořit výbušná směs.
Další zvláštní prvky označení:	Přípravky klasifikované jako zdraví škodlivé na základě nebezpečí při vdechnutí nemusí být označeny jako zdraví škodlivé větou R 65, jsou-li uvedeny na trh v aerosolovém balení nebo v obalech vybavených uzavřeným rozprašovačem. (67/548/EHS 9.4 PŘÍLOHA 6)

2.3 Další nebezpečnost

Žádný

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.1 Látky

Nelze použít.



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

2 / 10

Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

3.2 Směsi

riziková přísada	č. CAS	EC-nr	w/w %	symbol rizikové věty*	Poznámky
Uhlovodíky, bohaté na C3- 4, ropný destilát; Rafinernský plyn	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12 K
Benzinová frakce (ropná) , hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín	64742-49-0	931-254-9	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67 B,P
Propan- 2- ol	67-63-0	200-661-7	0-1	F,Xi	11-36-67 B

Explanation notes

B : látka, jejíž použití je omezeno na pracovišti dle státních norem

K : není klasifikována jako kancerogen, méně než 0,1% w/w 1,3-butadienu (EinecsNr. 203-450-8)

P : není klasifikována jako kancerogen, méně než 0,1% w/w benzenu (EinecsNr. 200-753-7)

riziková přísada	Registrační číslo	č. CAS	EC-nr	w/w %	Třída a kategorie Poznámka nebezpečnosti	Standardní věta o nebezpečnosti	Poznámky
Benzinová frakce (ropná) , hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín	01-2119484651-34	64742-49-0	931-254-9	30-60	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B,P
Propan- 2- ol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	0-1	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Explanation notes

B : látka, jejíž použití je omezeno na pracovišti dle státních norem

P : není klasifikována jako kancerogen, méně než 0,1% w/w benzenu (EinecsNr. 200-753-7)

(* Vysvětlení rizikových vět: viz kapitolu 16)

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Kontakt s očima:	Jestliže se látka dostala do očí, vymyjte si je hned velkým množstvím vody Vyhledejte lékařskou pomoc
Kontakt s pokožkou:	Ihned odstraňte kontaminované oblečení a omyjte zasaženou kůži velkým množstvím vody. Potom se umyjte vodou a mýdlem Vyhledejte lékařskou pomoc
Vdechnutí:	Setrvejte na čerstvém vzduchu, v teple a v klidu. Projeví-li se negativní účinky, vyhledejte lékařskou pomoc
Požítí:	V případě polknutí nevyvolávejte zvracení z důvodu rizika vdechnutí do plic. Existuje-li podezření na vdechnutí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Vdechnutí:	Nadměrné vdechování par rozpouštědla může vyvolat nevolnost, bolesti hlavy a závratě
Požítí:	Po vyzvrácení spolknutého produktu dojde pravděpodobně ke vdechnutí do



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

Kontakt s pokožkou:	plic. Rozpouštědla mohou vyvolat chemický zápal plic. Příznaky: bolest v krku, bolest břicha, nevolnost, zvracení dráždí pokožku
Kontakt s očima:	Příznaky: zarudlost a bolest může vyvolat dráždění Příznaky: zarudlost a bolest

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Obecné rady:	Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc (je-li to možné, ukažte lékaři nálepku) Pokud příznaky přetrvávají, vždy volejte lékaře
---------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

pěna, kysličník uhličitý nebo vysoušedlo

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při zahřátí nad 50°C mohou aerosoly vybuchnout
Vytváří nebezpečné produkty rozkladu
CO,CO2

5.3 Pokyny pro hasiče

Nádobu(y) v blízkosti ohně ochlazujte stříkající vodou
V případě požáru nevdechujte dým.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Vypněte všechny zápalné zdroje
Zabezpečte odpovídající větrání
Noste vhodné ochranné oblečení a rukavice.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nepřipusťte proniknutí do veřejné kanalizace a vodních toků

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Absorbujte vyteklé množství vhodným inertním materiálem

6.4 Odkaz na jiné oddíly



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

Další informace, viz část 8.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Držte mimo dosah tepelných a zápalných zdrojů
 Přijměte bezpečnostní opatření proti statickým výbojům
 Zařízení by mělo být uzemněno.
 Používejte elektrické/ventilační/osvětlovací/.../zařízení do výbušného prostředí.
 Používejte pouze nářadí z nejkřivčího kovu.
 Nevdechujte aerosoly ani páry.
 Zabezpečte odpovídající větrání
 Vyhněte se styku s pokožkou a s očima.
 Po použití se důkladně umyjte
 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Nádoba pod tlakem: chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotám přesahujícím 50°C.
 Uchovávejte mimo dosah dětí.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

čisticí prostředky na jemnou mechaniku

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Limitní hodnoty expozice

riziková přísada	č. CAS	metoda	
mezni expoziční hodnoty stanovené EU			
Propan- 2- ol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2 Omezování expozice

Kontrolní postupy:	Zabezpečte odpovídající větrání Držte mimo dosah tepelných a zápalných zdrojů Přijměte bezpečnostní opatření proti statickým výbojům
Ochrana osob:	Přijměte bezpečnostní opatření, aby se při manipulaci s produktem zabránilo kontaktu s kůží a očima. Zabezpečte odpovídající větrání
vdechnutí:	V případě nedostatečné ventilace noste vhodnou dýchací masku. Respirátor filtrující vzduch vybavený kazetou s organickým plynem nebo párou



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

	(typ A nebo AX)
ruce a pokožka:	Noste vhodné ochranné rukavice (nitril)
oči:	Noste ochranné brýle.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

(pro aerosoly bez hnacího média)

Vzhled: fyzický stav:	Kapalina s hnacím médiem propan-butan.
barva:	Bezbarvý.
pach:	Rozpouštědlo.
pH:	Nelze použít.
Bod varu / rozmezí bodu varu:	55 °C
Bod vzplanutí:	- 26 °C
Rychlost odpařování:	Není k dispozici.
Hranice výbuchu: horní hranice:	19 %
dolní hranice:	1.1 %
Tlak páry:	Není k dispozici.
relativní hustota:	0.66 g/cm ³ (@ 20°C).
Rozpustnost ve vodě:	Nerozpustný ve vodě
Samovznícení:	> 200 °C
Viskozita:	Není k dispozici.

9.2 Další informace

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Nejsou známy nebezpečné reakce, jestliže se používá k zamýšlenému účelu

10.2 Chemická stabilita

Stabilní

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy nebezpečné reakce, jestliže se používá k zamýšlenému účelu

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Vyhýbejte se přehřátí

10.5 Neslučitelné materiály



Název produktu: Contact Kleen Datum vytvoření: 22.03.13 Version : 1.1
 Ref. č.: UDS000254_13_20130322 Nahrazuje: UDS000254_20120126

Silné oxysličovadlo

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

CO,CO2

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Vdechnutí: Vdechování par rozpouštědla může vyvolat nevolnost, bolesti hlavy a závratě
Požiti: Po vyzvrácení spolknutého produktu dojde pravděpodobně ke vdechnutí do plic. Rozpouštědla mohou vyvolat chemický zápal plic.
Kontakt s pokožkou: dráždí pokožku
Kontakt s očima: může vyvolat dráždění

Toxikologické údaje:

riziková přísada	č. CAS	metoda	
Propan- 2- ol	67-63-0	LD50 orálně krysa	> 5000 mg/kg
		LC50 vdechnutím krysa	> 20 mg/l
		LD50 dermálně králík	> 5000 mg/kg
Benzinová frakce (ropná) , hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín	64742-49-0	LD50 orálně krysa	> 5000 mg/kg
		LC50 vdechnutím krysa	> 20 mg/l
		LD50 dermálně králík	> 3000 mg/kg

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Ekotoxikologické údaje:

riziková přísada	č. CAS	metoda	
Propan- 2- ol	67-63-0	IC50 pro řasy	> 1000 mg/l
		LC50 pro ryby	9640 mg/l
		EC50 dafnie	> 1000 mg/l
Benzinová frakce (ropná) , hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín	64742-49-0	IC50 pro řasy	55 mg/l
		LC50 pro ryby	> 1 mg/l
		EC50 dafnie	3.87 mg/l

12.2 Perzistence a rozložitelnost



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

Informace nejsou k dispozici

12.3 Bioakumulační potenciál

Informace nejsou k dispozici

12.4 Mobilita v půdě

Nerozpustný ve vodě

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Informace nejsou k dispozici

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Informace nejsou k dispozici

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt:	Tento materiál a/nebo nádobu na něj je třeba likvidovat bezpečným způsobem. Nevylévejte do kanalizace ani do okolního prostředí, zlikvidujte odvozem na místo schválené pro sběr odpadu.
Kontaminovaný obal:	Likvidace by se měla provádět podle místních, státních nebo národních předpisů

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 Číslo OSN

Číslo SN: 1950

14.2 Náležitý název OSN pro zásilku

Správný technický název: AEROSOLY (hydrocarbons)

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

Třída: 2.1
ADR/RID – Kód klasifikace: 5F

14.4 Obalová skupina

Obalová skupina: není



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

ADR/RID – Nebezpečné vůči životnímu prostředí:	Ano
IMDG - látka znečišťující moře:	Látka znečišťující moře
IATA/ICAO – Nebezpečné vůči životnímu prostředí:	Ano

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

ADR/RID – Tunnelcode (Kód tunelu):	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

Nelze použít.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Bezpečnostní list je sestaven podle aktuálních požadavků ES.
Dodatek sm. 2013/10/EU, 2008/47/ES o směrnici 75/324/EHS týkající se aerosolových rozprašovačů
Evropské směrnice 99/45/ES.
Evropské Regulation (EC) No 1906/2006 (REACH)

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

K dispozici nejsou žádné informace.

ODDÍL 16: Další informace

* Vysvětlení rizikových vět:	R11: Vysoce hořlavý. R12: Extrémně hořlavý. R36: Dráždí oči. R38: Dráždí kůži. R65: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic. R67: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě. R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
*Standardní věta o nebezpečnosti	H225 : Vysoce hořlavá kapalina a páry. H304 : Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. H315 : Dráždí kůži. H319 : Způsobuje vážné podráždění očí. H336 : Může způsobit ospalost nebo závratě.



Název produktu:	Contact Kleen	Datum vytvoření:	22.03.13 Version : 1.1
Ref. č.:	UDS000254_13_20130322	Nahrazuje:	UDS000254_20120126

H411 : Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Při skladování tohoto výrobku, manipulaci s ním a během jeho používání je třeba dodržovat běžné průmyslové hygienické postupy a platnou právní úpravu. Informace zde uvedené jsou založeny na současném stavu našich znalostí a jejich cílem je popsat naše výrobky z hlediska bezpečnostních požadavků. Nezaručují žádné konkrétní vlastnosti. Kromě přiměřeného použití za účelem studia, výzkumu a posuzování zdravotních, bezpečnostních a ekologických rizik nesmí být žádná část těchto dokumentů kopírována libovolnou formou bez písemného povolení uděleného CRC.

